

VILLE DE
MONT-ROYAL



TOWN OF
MOUNT ROYAL

SÉANCE ORDINAIRE
du **conseil municipal de Mont-Royal**
lundi 22 octobre 2018 à 19 h
au 90, avenue Roosevelt

REGULAR MEETING
of the **Mount Royal Town Council**
Monday, October 22, 2018 at 19:00
at 90 Roosevelt Avenue

ORDRE DU JOUR

AGENDA

Ouverture de la séance	1.	Opening of Meeting
Adoption de l'ordre du jour	2.	Adoption of Agenda
Période de questions du public	3.	Public Question Period
Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 17 septembre 2018	4.	Adoption of Minutes of September 17, 2018 Regular Meeting
Dépôt de documents :	5.	Tabling of documents :
Liste des achats sans émission de bon de commande	.1	List of purchases for which no purchase order was issued
Liste des chèques et dépôts directs	.2	List of cheques and direct deposits
Rapport - ressources humaines	.3	Report- Human Resources
Liste des commandes - 10 000 \$.4	List of orders - \$10,000
Liste des commandes - 25 000 \$.5	List of orders - \$25,000

Permis et certificats	.6	Permits and certificates
Rapport sur les états comparatifs - SERA REMIS LUNDI	.7	Comparative statement report - WILL BE GIVEN ON MONDAY

AFFAIRES GÉNÉRALES

GENERAL BUSINESS

100e anniversaire de l'ouverture du tunnel du Mont-Royal	6.	The Mount Royal Tunnel's 100th anniversary
Rapport de consultation publique - REM	7.	Public consultation report - REM
Renouvellement de mandats au Comité consultatif d'urbanisme (CCU) : membres nommées	8.	Renewal of terms of office on the Planning Advisory Committee (PAC): appointed members
Comité d'usagers - Complexe sportif et communautaire - ajout d'un membre	9.	Users committee - Sports and Community Complex - additional member

ADMINISTRATION ET FINANCES

ADMINISTRATION AND FINANCES

Stratégie québécoise de l'économie d'eau potable - Rapport annuel de la gestion de l'eau potable 2017	10.	Stratégie québécoise de l'économie d'eau potable - 2017 Annual Potable Water Management Report
Régime de retraite - adoption d'une politique de financement	11.	Pension fund - adoption of a funding policy
Ratification des débours	12.	Confirmation of Disbursements
Règlement hors cour – Ville de Mont-Royal contre Farimond Consulting Ltd	13.	Out-of-court settlement – Town of Mount Royal vs. Farimond Consulting Ltd.

AFFAIRES CONTRACTUELLES

CONTRACTUAL MATTERS

- | | | |
|--|------------|---|
| Peinture de lampadaires | 14. | Painting of lampstandards |
| Préparation et entretien des patinoires extérieures | 15. | Preparation and maintenance of the outdoor rinks |
| Rejet de la soumission du réaménagement d'un sentier en gazon renforcé au parc Mohawk | 16. | Reject of tender for the construction of a reinforced turf trail at Mohawk park |
| Rejet des soumissions - Conversion de la pataugeoire Dakin en jeux d'eau | 17. | Rejection of tenders - Conversion of the Dakin wading pool into a splash pad |
| Rejet des soumissions pour le remplacement de certains conduits du réseau de fibre optique | 18. | Rejection of tenders for the replacement of certain conduits for the fiber optic network |
| Rejet de soumission pour le nettoyage, l'alésage des racines et l'inspection télévisée des conduites d'égout | 19. | Reject the tender received for the cleaning, trimming roots and televised inspection of sewer lines |
| Rejet de la soumission du contrat de fourniture et de livraison d'équipements et de licences informatiques | 20. | Reject of the tender for the contract of Supply and delivery of computer equipment and licences |

URBANISME

URBAN PLANNING

- | | | |
|--|------------|---|
| Dérogation mineure pour l'immeuble situé au 16, avenue Highfield | 21. | Minor Variance for the property located at 16, Highfield Avenue |
| Dérogation mineure pour l'immeuble situé au 633, chemin Dumfries | 22. | Minor Variance for the property located at 633 Dumfries Road |
| Dérogation mineure pour l'immeuble situé au 487, avenue Lazard | 23. | Minor Variance for the property located at 487 Lazard Avenue |

Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme 24. Planning Advisory Committee recommendations

RÈGLEMENTATION

Adoption du Règlement no 1429-2 modifiant le règlement no 1429 sur le code d'éthique et de déontologie des employés de la Ville de Mont-Royal en ce qui a trait à l'interdiction pour certains employés d'occuper certains postes après la fin de leurs fonctions à la Ville

Adoption du Règlement no 1384-34 modifiant le règlement no 1384 sur la circulation et le stationnement en ce qui a trait au stationnement pour le personnel enseignant de l'école Carlyle

Adoption du Règlement no 1441-2 modifiant le Règlement de zonage no 1441 en ce qui a trait à l'ajout de nouvelles dispositions relativement à la vente au détail du cannabis et ses dérivés de même qu'à la présence d'industrie reliée au cannabis et ses dérivés

AGGLOMÉRATION

Rapport sur les décisions prises par le conseil d'agglomération

Orientations du conseil au conseil d'agglomération

BY-LAWS

25. Adoption of By-law No.1429-2 amending By-law No. 1429 on the Code of Ethics and Good Conduct for Employees of Town of Mount Royal to prohibit certain employees from holding certain positions after their employment with the Town ends

26. Adoption of By-law No. 1384-34 to amend Traffic and parking By-law No. 1384 with respect to parking for Carlyle School

27. Adoption of By-law No. 1441-2 to amend Zoning By-law No. 1441 with respect to new rules concerning the retail sale of cannabis and its derivatives as well as the presence of industries related to cannabis and its derivatives

AGGLOMERATION

28. Report on Decisions rendered by the Agglomeration Council

29. Orientations of Council at the Agglomeration Council meeting

Affaires diverses	30.	varia
Période de questions du public	31.	Public Question Period
Levée de la séance	32.	Closing of Meeting

Le greffier,

**Alexandre Verdy
Town Clerk**

BY-LAW NO. 1429-2 AMENDING BY-LAW NO. 1429 ON THE CODE OF ETHICS AND GOOD CONDUCT FOR EMPLOYEES OF TOWN OF MOUNT ROYAL TO PROHIBIT CERTAIN EMPLOYEES FROM HOLDING CERTAIN POSITIONS AFTER THEIR EMPLOYMENT WITH THE TOWN ENDS

ADOPTION PROCEDURE SUMMARY	
NOTICE OF MOTION:	SEPTEMBER 17, 2018
TABLING:	SEPTEMBER 17, 2018
FILING:	SEPTEMBER 17 2018
ADOPTION OF THE BY-LAW:	OCTOBER 22, 2018
COMING INTO EFFECT:	OCTOBER 24, 2018

WHEREAS the notice of motion of this by-law was given on September 17, 2018;

WHEREAS this by-law was tabled on September 17, 2018;

WHEREAS this by-law was filed on September 17, 2018;

WHEREAS the Act to amend various legislative provisions concerning municipal affairs and the Société d'habitation du Québec (2018, c. 8) amends the Municipal Ethics and Good Conduct Act (C.L.R.Q., c. E-15.1.0.1) to require municipalities to prohibit certain employees, in the code of ethics and good conduct applicable to them, from taking undue advantage of their position after leaving it.

ON OCTOBER 22, 2018, COUNCIL ENACTED THE FOLLOWING:

1. By-law No. 1429 on the Code of Ethics and Good Conduct for Employees of Town of Mount Royal is amended by inserting, after section 13.1, the following:

“Rules applicable to certain employees after the end of their employment

13.2 The following employees and their assistant(s) are prohibited, in the 12 months following the end of their employment with Town of Mount Royal, from holding the position of director or officer of a legal person, a job or any other position of a type that allows the employee concerned or any other person to take undue advantage of his or her previous position as an employee of the Town:

- (1) the Town manager;
- (2) the Treasurer;
- (3) the Town clerk
- (4) all other holders of a managerial position.”

2. This by-law shall come into effect according to law.

Philippe Roy
Mayor

Alexandre Verdy
Town clerk

**BY-LAW NO. 1384-34 TO AMEND TRAFFIC AND PARKING BY-LAW NO. 1384
WITH RESPECT TO PARKING FOR CARLYLE SCHOOL**

ADOPTION PROCEDURE SUMMARY	
NOTICE OF MOTION AND FILING:	SEPTEMBER 17, 2018
ADOPTION OF BY-LAW:	OCTOBER 22, 2018
COMING INTO EFFECT:	OCTOBER 24, 2018

WHEREAS notice of motion was given on September 17, 2018;

ON OCTOBER 22, 2018, COUNCIL ENACTED THE FOLLOWING:

1. Schedule XI of Traffic and Parking By-law No. 1384 shall be amended by replacing page 3 concerning Carlyle School as shown on Schedule 1 attached hereto to form an integral part of this by-law.
2. This by-law shall come into effect according to law.

Philippe Roy
Mayor

Alexandre Verdy
Town clerk



By-law No 1384-34

Schedule 1

Page 3 of Schedule XI of By-law 1384

Projet



AV. LAZARD

BOULEVARD GRAHAM

AV. KINDERSLEY



AV. CARLYLE

SHERWOOD

CH. DUNVEGAN

CR. LOMBARD

AV. PORTLAND

- CHEMIN DUNVEGAN CÔTÉ EST, ENTRE KINDERSLEY ET CARLYLE

10 PLACES
DE STATIONNEMENT

VILLE DE
MONT-ROYAL



TOWN OF
MOUNT-ROYAL

- ANNEXE XI -

ZONE DE STATIONNEMENT POUR PERSONNEL ENSEIGNANT
AFFICHANT UNE VIGNETTE APPROPRIÉE

RÈGLEMENT 1384-34

AOÛT 2018

BY-LAW NO. 1441-2 AMENDING ZONING BY-LAW 1441 WITH RESPECT TO THE ADDITION OF PROVISIONS REGARDING THE RETAIL SALE OF CANNABIS AND ITS DERIVATIVES AS WELL AS THE PRESENCE OF CANNABIS-RELATED INDUSTRIES AND THEIR DERIVATIVES

ADOPTION PROCEDURE SUMMARY	
NOTICE OF MOTION AND FILING:	AUGUST 20, 2018
ADOPTION OF BY-LAW:	OCTOBER 22, 2018
COMING INTO EFFECT:	OCTOBER 24, 2018

WHEREAS notice of motion was given on August 20, 2018.

ON OCTOBER 22 2018, THE COUNCIL ENACTED THE FOLLOWING:

1. Section 12 of Zoning By-law No. 1441 is amended:
 - (1) by inserting the following definition after the definition of “outdoor café”:

“cannabis’: the term cannabis has the meaning as defined in the Cannabis Act (Statutes of Canada, 2018, chapter 16);”;
 - (2) by inserting the following definitions after the definition of “mezzanine”:

“micro-culture’: the production of cannabis under a micro-culture licence issued under the Cannabis Act (Statutes of Canada, 2018, Chapter 16) and its regulations and having as a characteristic being confined to a total area of not more than 200 m²;

‘micro-processing’: the processing of cannabis under a micro-processing licence issued under the Cannabis Act (Statutes of Canada, 2018, Chapter 16) and its regulations and a limit of no more than 600 kg of dried cannabis, or the equivalent, in any calendar year;”.

2. This By-law is amended by inserting the following article after Section 69:

“69.1 Notwithstanding Section 70, the retail sale of cannabis and its derivatives is specifically prohibited throughout the territory.”

3. Section 70 of this By-law is amended by replacing “retail sale of tobacco products, newspapers, magazine and publications,” in the “C-1.2 EVERYDAY GOODS” group by “retail sale of tobacco products, cannabis and its derivatives, newspapers, magazines and publications;”.

4. Section 112 of this By-law is amended by adding, in Group “I-1.1 MANUFACTURING INDUSTRY”, “Cannabis industry and its derivatives” after “Tobacco industry;”.

5. The specification grid for Zone I-101 in Schedule II of this By-law is amended:
 - (1) by adding “(4) (5)” opposite “SPECIAL CRITERIA” under “PERMITTED USES”;
 - (2) by adding the following notes under the first division “NOTES”:
 - “(4) For the cannabis industry, only micro-culture and micro-processing are allowed.
 - (5) As a quota measure, a maximum of one business related to cannabis and its derivatives will be authorized per building.”

6. The specification grid for Zone I-102 in Schedule II of this By-law is amended:
 - (1) by adding “(4)” opposite “SPECIFICALLY EXCLUDED USES” in column “I-1” under “PERMITTED USES”;
 - (2) by adding the following note under the first division “NOTES”:

“(4) All industries in which cannabis and its derivatives are used are specifically excluded.”
7. The specification grid for Zone I-103 in Schedule II of this By-law is amended:
 - (1) by adding “(4)” opposite “SPECIFICALLY EXCLUDED USES” in column “I-1” under “PERMITTED USES”;
 - (2) by adding the following note under the first division “NOTES”:

“(4) All industries in which cannabis and its derivatives are used are specifically excluded.”
8. The specification grid for Zone M-801 in Schedule II of this By-law is amended:
 - (1) by adding “(6)” opposite “SPECIFICALLY EXCLUDED USES” in column “I-1” under “PERMITTED USES”;
 - (2) by adding the following note under the first division “NOTES”:

“(6) All industries in which cannabis and its derivatives are used are specifically excluded.”
9. The specification grid for Zone M-802 in Schedule II of this By-law is amended:
 - (1) by adding “(5)” opposite “SPECIFICALLY EXCLUDED USES” in column “I-1” under “PERMITTED USES”;
 - (2) by adding the following note under the first division “NOTES”:

“(5) All industries in which cannabis and its derivatives are used are specifically excluded.”
10. The specification grid for Zone M-803 in Schedule II of this By-law is amended:
 - (1) by adding “(3)” opposite “SPECIFICALLY EXCLUDED USES” in column “I-1” under “PERMITTED USES”;
 - (2) by adding the following note under the first division “NOTES”:

“(3) All industries in which cannabis and its derivatives are used are specifically excluded.”
11. This by-law shall come into effect according to law.

Philippe Roy
Mayor

Alexandre Verdy
Town clerk